

Gent. Signora, Gentile Signore,  
Il Suo Medico, dott. .... nel contesto delle cure a Lei rivolte, Le ha proposto di sottoporsi all'esecuzione della COLONSCOPIA; al fine di essere chiaramente informato/a circa questa procedura Le chiediamo di leggere attentamente questo documento.

### CHE COS'È

La colonscopia è un esame diagnostico/operativo che consente al medico di vedere dall'interno il colon e in alcuni casi anche la parte terminale dell'ileo. Il colonscopio è un tubo flessibile, con un diametro di circa 10 mm e una telecamera alla sua estremità; viene introdotto attraverso il canale anale nel colon per esplorarlo e per effettuare piccoli interventi (asportazione polipi, coagulazione vasi sanguinanti, biopsie, etc).

### COSA OCCORRE FARE PRIMA DELL'ESAME

Segua scrupolosamente le istruzioni fornite per la preparazione una perfetta pulizia è fondamentale per una osservazione ottimale dell'intestino. Bisogna evitare di assumere farmaci contenenti ferro o carbone nei due giorni che precedono l'esame. In caso di scarsa pulizia sarà necessario rinviare l'esame e ripetere la preparazione in modo più scrupoloso.

**È necessario portare la documentazione sanitaria recente in possesso come: esami del sangue, ECG, radiografie, precedenti endoscopie, ecografie dell'addome e del cuore e soprattutto i farmaci che si stanno assumendo.**

**Presentarsi con abbigliamento comodo, senza rossetto e smalto per le unghie. Non portare oggetti personali se non assolutamente indispensabili e prima di uscire dalla struttura verificare sempre di non aver dimenticato nulla.**

### COME SI SVOLGE L'ESAME

**Inizialmente verrà raccolta una accurata anamnesi (malattie, allergie, terapia).**

Le verrà chiesto di indossare dei calzari, di sdraiarsi su un lettino e, coperto da un lenzuolo, dovrà abbassare gli indumenti sino alle ginocchia (pantaloni/gonna, mutande).

Verrà posizionato un accesso venoso per la somministrazione dei farmaci, degli elettrodi per la registrazione dell'ECG, il pulsossimetro per il monitoraggio della frequenza cardiaca e saturazione dell'ossigeno ed il bracciale per misurare la pressione arteriosa. L'esame avrà quindi inizio. Lo strumento verrà introdotto attraverso l'ano e fatto proseguire fino alla parte terminale del grosso intestino. Le possibilità di successo dipendono dalle **condizioni di pulizia**, dalla complessità del Suo intestino e anche dalla Sua collaborazione. Verrà immessa dell'aria o acqua o anidride carbonica (CO2) allo scopo di distendere le pareti ed avere una visione ottimale e ciò potrà provocare qualche fastidio. Potrà infatti avvertire la sensazione di dover "scaricare" o avvertire gonfiore all'addome o un po' di dolore. Informi dei suoi disturbi il medico, che si comporterà di conseguenza. L'esame durerà circa 15 minuti (potrà essere necessario un tempo un po' più lungo, in relazione alla difficoltà). Se il Medico Specialista lo ritiene opportuno e in accordo con il paziente/utente potrà decidere di attuare una **sedazione** con la somministrazione di farmaci per via endovena.

### SITUAZIONI PARTICOLARI

Nel caso di assunzione di terapia:

- anticoagulante: (Coumadin, Sintrom, Pradaxa, Plavix, Xarelto, Eliquis, etc.) si dovrà consultare il medico curante o il cardiologo di riferimento per la sospensione e sostituzione con altra terapia (p.es.: eparina a basso peso molecolare), che di norma dovrà essere di almeno cinque giorni prima dell'esame.
- patologie cardio-polmonari, cirrosi epatica, trattamento dialitico addominale, etc.: devono essere segnalate al personale sanitario.
- i pazienti diabetici, in relazione al digiuno, non devono assumere ipoglicemizzanti orali; la dose di insulina sarà somministrata dai sanitari, dopo aver controllato la glicemia, prima dell'esame.
- si dovranno invece assumere i farmaci cardiologici ed antipertensivi.
- sospetta gravidanza, gravidanza accertata, allattamento: consultare il medico specialista.

### POLIPECTOMIA

La colonscopia, oltre che diagnostica, può essere anche terapeutica o curativa, consentendo per esempio l'asportazione di alcune lesioni come i polipi intestinali (che in passato richiedevano un intervento chirurgico).

I polipi sono rilevatezze dovute a crescita anomala della mucosa intestinale molto frequenti dopo i 50 anni; se non rimossi i polipi possono diventare tumori.

Nel caso in cui, durante la colonscopia, vengano riscontrati polipi di dimensioni e/o caratteristiche tali da poter essere asportati con ragionevole sicurezza anche senza avere effettuato esami emocoagulativi preliminari, e se non vengono assunti dal paziente farmaci anticoagulanti, è possibile asportare detti polipi immediatamente, senza la necessità di

effettuare nuovamente l'indagine endoscopica. Qualora invece durante la colonscopia vengano riscontrati uno o più polipi di dimensioni e/o caratteristiche tali da non poter essere subito asportati in condizioni di ragionevole sicurezza, il paziente sarà invitato a ripetere l'indagine per asportare i polipi in una seduta successiva che sarà nostra cura prenotare anche in regime di ricovero giornaliero.

### COMPLICANZE

La colonscopia è oggi una procedura discretamente sicura. E' importante per la prevenzione dei tumori, consente di identificare malattie gravi e può salvare la vita in caso di emorragie. Essa può tuttavia essere gravata da alcune complicanze, che possono richiedere un intervento chirurgico d'urgenza. Le casistiche hanno riportato le seguenti complicanze: perforazione (1 persona su 1000), sanguinamento (3/1000). Sono state inoltre osservate alcune complicanze non direttamente correlate all'endoscopia, tra cui quelle cardio-respiratorie (fino a 4 casi su 1000) e quelle legate alla sedo-analgesia (alterazioni respiratorie e del ritmo cardiaco, alterazioni pressorie, 1 caso su 100). Esistono anche complicanze legate alla preparazione purgativa (soprattutto in pazienti anziani, cardiopatici e neuropatici) quali squilibri elettrolitici e alterazioni del volume circolante; sono descritti anche casi di vomito con ulcerazione della mucosa esofagea (sindrome di Mallory-Weiss), perforazione esofagea e aspirazione polmonare. Esistono inoltre altre complicanze molto più rare, ad esempio la rottura della milza, l'appendicite acuta, la lacerazione dei vasi mesenterici. Oltre alle complicanze sopra riportate, sono state segnalate in letteratura altre complicanze che per la loro rarità e singolarità risultano totalmente imprevedibili.

L'esito della colonscopia Le verrà consegnato subito; se è stato eseguito un prelievo biotipico o rimosso altro tessuto (es. polipo), questo verrà inviato ed esaminato dal servizio di anatomia patologica e le saranno spiegate le modalità di ritiro. Se l'esame è stato eseguito in sedazione, è controindicato mettersi alla guida o eseguire attività complesse nelle 6 ore successive all'esame, pertanto è necessario farsi accompagnare. Nel caso in cui insorgessero sintomi quali dolore addominale, vomito, febbre, incapacità di espellere aria, sanguinamento rettale od altro, il paziente dovrà rivolgersi subito alla nostra struttura o al Pronto Soccorso.

### Ciò premesso,

Io sottoscritto..... in qualità di:

- Diretto interessato all'atto medico
- Tutore di .....
- Esercente la potestà sul minore .....

a seguito delle informazioni ricevute, reso consapevole della indicazione clinica e dello scopo per cui ci si sottopone all'indagine strumentale, cioè quello di appurare o confermare l'eventuale stato di malattia e di conseguenza poter effettuare la terapia più appropriata, consapevole delle eventuali complicanze ad esso correlate (vedi elenco sopracitato) dei tempi e delle modalità di recupero legittimamente prospettabili

**Dichiaro** di essere stata/o invitata/o a leggere con molta attenzione quanto riportato in questo scritto che corrisponde, peraltro, a quanto ampiamente spiegatomi a voce.

**Dichiaro** di avere compreso quanto mi è stato detto, di aver avuto a disposizione un ragionevole tempo per prendere le opportune decisioni, di aver avuto la possibilità di chiedere chiarimenti e notizie integrative per cui

**Accenso**                       **Non Accenso**

alla somministrazione di farmaci sedativi e analgesici se necessario;

**Accenso**                       **Non Accenso**

a sottopormi al trattamento che verrà eseguito dall'Equipe di questa Unità Operativa secondo le modalità espostemi;

**Data** .... / .... / .....                      **Firma del paziente** .....

Confermo di aver spiegato la natura e gli scopi della procedura da eseguire

**Data** .... / .... / .....                      **Firma del medico** .....

## MODALITÀ DI ASSUNZIONE IN BASE ALL'ORARIO DELLA COLONSCOPIA

Nome \_\_\_\_\_  
cognome \_\_\_\_\_  
Giorno della visita \_\_\_\_\_  
Orario \_\_\_\_\_

### COLONSCOPIA FINO ALLE ORE 14

	INDICAZIONI ALIMENTARI	PREPARAZIONE INTESTINALE CON PLENVU
<b>3 giorni prima dell'esame</b>	Non mangiare legumi, frutta, verdura ed alimenti contenenti semi (es. pane al sesamo).	
<b>Il giorno prima dell'esame</b>	Si può consumare una leggera colazione seguita da un pasto leggero (pastina in brodo o yogurt magro senza frutta) da completarsi entro le ore 14. La cena deve essere costituita esclusivamente da dieta idrica con liquidi chiari (acqua naturale, the, camomilla, tisane). Non bere alcool, latte e nulla di colore rosso o viola o qualunque altra bevanda contenente polpa	
Ore 19.00 – 19.30		<b>Bere la dose 1 di PLENVU</b> nell'arco di 30 minuti (vedi le istruzioni di preparazione illustrate sul retro).
Dopo aver terminato la dose 1 (indicativamente 19.30 – 20.00)		Bere <b>ALMENO</b> un altro ½ litro di liquidi chiari (acqua naturale, the, camomilla, tisane) nell'arco dei successivi 30 minuti. Bere ulteriori liquidi chiari se si sente lo stimolo della sete.
<b>Il giorno dell'esame</b>	<b>DIGIUNO</b> (non è permessa la colazione, è consentita tuttavia l'assunzione di liquidi chiari fino a 2 ore prima dell'esame).	
3 ore prima dell'inizio dell'esame		<b>Bere la dose 2 di PLENVU</b> nell'arco di 30 minuti (vedi le istruzioni di preparazione illustrate sul retro).
Dopo aver terminato la dose 2		Bere <b>ALMENO</b> un altro ½ litro di liquidi chiari (acqua naturale, the, camomilla, tisane) nell'arco dei successivi 30 minuti. Bere ulteriori liquidi chiari se si sente lo stimolo della sete.
2 ore prima dell'esame	Interrompere l'assunzione di tutti i liquidi.	

### COLONSCOPIA DOPO LE ORE 14

	INDICAZIONI ALIMENTARI	PREPARAZIONE INTESTINALE CON PLENVU
<b>3 giorni prima dell'esame</b>	Non mangiare legumi, frutta, verdura ed alimenti contenenti semi (es. pane al sesamo).	
<b>Il giorno prima dell'esame</b>	Si può consumare una leggera colazione seguita da un pasto leggero (pastina in brodo o yogurt magro senza frutta) da completarsi entro le ore 14. La cena deve essere costituita esclusivamente da dieta idrica con liquidi chiari (acqua naturale, the, camomilla, tisane). Non bere alcool, latte e nulla di colore rosso o viola o qualunque altra bevanda contenente polpa	
<b>Il giorno dell'esame</b> Ore 7:00	<b>DIGIUNO</b> (non è permessa la colazione, è consentita tuttavia l'assunzione di acqua fino a 2 ore prima dell'esame)	<b>Bere la dose 1 di PLENVU</b> nell'arco di 30 minuti (vedi le istruzioni di preparazione illustrate sul retro).
Dopo aver terminato la dose 1 (indicativamente alle ore 7:30)		Bere <b>ALMENO</b> un altro ½ litro di liquidi chiari (acqua naturale, the, camomilla, tisane) nell'arco dei successivi 30 minuti. Bere ulteriori liquidi chiari se si sente lo stimolo della sete.
3 ore prima dell'inizio dell'esame		<b>Bere la dose 2 di PLENVU</b> nell'arco di 30 minuti (vedi le istruzioni di preparazione illustrate sul retro). Deve essere passata almeno un'ora dal termine della dose 1.
Dopo aver terminato la dose 2		Bere <b>ALMENO</b> un altro ½ litro di liquidi chiari (acqua naturale, the, camomilla, tisane) nell'arco dei successivi 30 minuti. Bere ulteriori liquidi chiari se si sente lo stimolo della sete.
2 ore prima dell'esame	Interrompere l'assunzione di tutti i liquidi.	

## ISTRUZIONI DI PREPARAZIONE DELLE DUE DOSI

PLENVU si presenta in una confezione che contiene due dosi.

**Dose 1:** una bustina singola

**Dose 2:** due bustine diverse, A e B, incollate tra di loro (da utilizzarsi insieme)



**Dose 1**



**Dose 2**

### Come preparare PLENVU Dose 1

1. Aprire la scatola ed estrarre la bustina "Dose 1".
2. Versare il contenuto della Dose 1 in un recipiente che possa contenere ½ litro di liquido.
3. Aggiungere acqua fino a raggiungere ½ litro e mescolare fino a che tutta la polvere sia completamente sciolta.



Dopo aver assunto la dose di PLENVU, bere **ALMENO** un altro ½ litro di liquidi chiari nell'arco dei successivi 30 minuti. Bere ulteriori liquidi chiari se si sente lo stimolo della sete.

### Come preparare PLENVU Dose 2

1. Estrarre la "Dose 2" dalla scatola; versare il contenuto della Bustina A e della Bustina B della Dose 2 in un recipiente che possa contenere ½ litro di liquido.
2. Aggiungere acqua fino a raggiungere ½ litro e mescolare fino a che tutta la polvere sia completamente sciolta



Dopo aver assunto la dose di PLENVU, bere **ALMENO** un altro ½ litro di liquidi chiari nell'arco dei successivi 30 minuti. Bere ulteriori liquidi chiari se si sente lo stimolo della sete.

**NOTA BENE:** NON INVERTIRE la sequenza delle dosi

### AVVERTENZE

- In caso di stitichezza (feci dure con frequenza inferiore a 3 volte la settimana) chiedere consiglio al medico per valutare l'aggiunta di un lassativo osmotico a base di Macrogol nei 2-3 giorni precedenti l'inizio della preparazione.
- Se si stanno assumendo farmaci anticoagulanti od antiaggreganti chiedere consiglio al medico per valutarne la continuazione o modifiche dell'assunzione. Non assumere altri medicinali per via orale fino ad un'ora dopo l'assunzione di PLENVU in quanto potrebbero essere eliminati dal tratto gastro-intestinale senza venire assorbiti.

### CONTROINDICAZIONI

PLENVU è controindicato nei pazienti affetti da fenilchetonuria (per la presenza di fenilalanina) e nei pazienti con carenza di glucosio-6-fosfato deidrogenasi = favismo (per la presenza di acido ascorbico/ascorbato).

## PREPARAZIONE ALLA COLONSCOPIA

Nota informativa per pazienti

Cognome e Nome .....

Esame prenotato per il giorno..... alle ore.....

*Nell' impossibilità di presentarsi all'appuntamento telefonare al n° 0426 360206.*

Il paziente è pregato di presentarsi, il giorno dell'esame, con la seguente documentazione:

- richiesta del medico curante
- eventuale elenco delle terapie in atto (medicine che sta assumendo)
- eventuale documentazione clinica (referti endoscopici o radiologici precedenti)
- eventuale elettrocardiogramma (solo se recente)
- eventuali esami del sangue (emocromo, PT, PTT).

Dopo l'esame il paziente dovrà essere accompagnato e non potrà guidare alcun veicolo.

### PER LA PULIZIA INTESTINALE UTILIZZARE IL PURGANTE LOVOL-DYL + LOVOL-ESSE

#### Avvertenze particolari:

- Rivolgersi al proprio medico di base se si stanno assumendo farmaci anticoagulanti/antiaggreganti (Sintrom o Coumadin, Pradaxa, Plavix, etc.) per valutare se continuare l'assunzione o procedere alla loro sospensione, da effettuare almeno 5 giorni prima dell'indagine e la loro sostituzione con Eparina BPM s.c.
- Rivolgersi al proprio medico di base se si è diabetici in trattamento con insulina o altri farmaci, per una eventuale rivalutazione di dosaggio o terapia.

#### Cosa fare per la preparazione

Tre giorni prima dell'esame iniziare una dieta priva di scorie (non assumere frutta, verdura, cibi integrali).

Mantenere un intervallo di almeno 1-2 ore tra l'assunzione dei farmaci per via orale e l'inizio della preparazione. Al termine della preparazione è possibile assumere la terapia orale abituale.

Il contenuto di una busta di Lovol-Esse va disciolto in 500 ml di acqua. Ripetere l'operazione per le rimanenti tre buste.

E' possibile raffreddare la soluzione per renderla più gradevole.

	<b>Servizio di Endoscopia Digestiva</b> <b>Preparazione intestinale</b> <b>alla colonscopia</b> <b>Alternativa 1</b>	Mod 5 Reg 01/SED
		Rev. 2
		Data 01/02/2019
		Pagina di 2/1

## PREPARAZIONE INTESTINALE CON LOVOL-DYL + LOVOL-ESSE

**I pomeriggio precedente il giorno dell'esame assumere:**

**dalle ore 12.00** assumere solo liquidi.

**alle ore 15.00** 3 compresse di Lovol-dyl da 5 mg.

Se si assumono lassativi (senna, cascara, bisacolide, picosolfato ecc.) la dose deve essere aumentata a 4 compresse.

**alle ore 19.00** bere la soluzione Lovol-Esse (**sciogliere ogni busta di Lovol-Esse in 500 ml di acqua**). Bere 250 ml (un bicchiere grande) ad intervalli di 15-20 minuti. L'intera soluzione (2 litri) viene assunta in circa 2-3 ore.

E' possibile bere acqua non gassata, tè, tisane anche zuccherate sino a 6 ore prima dell'esame (a partire da 6 ore prima dell'esame osservare digiuno assoluto sia da cibi solidi che liquidi).

**Note:**

- Non assumere farmaci da un'ora prima sino alla fine della preparazione.
- L'apporto di acqua non gassata è libero. Salvo diversa indicazione medica astenersi dall'assunzione di liquidi almeno 6 ore prima dell'esame.
- Può comparire gonfiore o distensione addominale prima dell' evacuazione. Se il gonfiore diventasse fastidioso si consiglia di interrompere temporaneamente l'assunzione della soluzione o bere ciascuna porzione (250 ml) ad intervalli maggiori (ad esempio ogni 30 minuti) finché i sintomi non scompaiono.

Durante la preparazione intestinale è opportuno tenersi vicino ad un bagno. Lovol-Esse determina la comparsa di evacuazioni liquide, generalmente dopo circa 1 ora dall'inizio dell'assunzione della soluzione.

	<b>Servizio di Endoscopia Digestiva</b> <b>Preparazione intestinale</b> <b>alla colonscopia</b>	Mod 6 Reg 01/SED
	Alternativa 2	Rev. 2
		Data 01/02/2019
		Pagina di 1/1

L'esame è fissato è per il..... alle ore.....

Preparazione eseguita con SELG ESSE 1000

#### IL POMERIGGIO CHE PRECEDE L'ESAME

La dose consigliata per il lavaggio intestinale è di 4 litri.

Prima di iniziare ad assumere il preparato bisogna essere a digiuno da almeno 3 o 4 ore.

Sciogliere 4 buste da 70 g in 4 litri di acqua da assumere in un'unica dose oppure si possono frazionare in due dosi, 2 litri la mattina precedente l'esame e 2 litri il pomeriggio.

Il ritmo di assunzione è di un bicchiere pieno ogni 15 minuti fino da esaurimento dei 4 litri. E' preferibile che ogni singola dose venga ingerita rapidamente.

La prima evacuazione si verifica di regola 90 minuti dopo l'inizio della somministrazione. Si deve continuare a bere finché l'eflusso rettale sarà limpido.

Da 2 ore prima dell'assunzione fino all'esecuzione dell'esame non vanno ingeriti cibi solidi, l'apporto di acqua è invece libero.

#### Raccomandiamo di:

- portare sempre, se possibile, i referti dei precedenti esami endoscopici e/o lettere di dimissioni di ricoveri precedenti. portare l'eventuale terapia che si sta assumendo a casa. Se si stanno assumendo farmaci chiedere consiglio al medico per valutare la continuazione o modificazione dell'assunzione (es. farmaci anticoagulanti come Sintrom e Coumadin) o Antiaggreganti (es. come cardioaspirin, aspirinetta, cardirene, ticlopidina) in tal caso si consiglia la sospensione almeno 5 giorni prima dell'indagine e la loro sostituzione con Eparina BPM s.c. (rivolgendovi al vostro medico di base). Non assumere altri medicinali per via orale fino ad un'ora dopo l'assunzione di SELG 1000 in quanto potrebbero essere eliminati dal tratto gastro-intestinale senza venire assorbiti.
- anche se a digiuno il giorno dell'esame vanno comunque assunti i farmaci che normalmente si prendono.
- poiché la colonscopia viene eseguita in sedazione **è necessario essere accompagnati ed è sconsigliato mettersi alla guida di autoveicoli dopo l'esame**